



25 декабря 2018

3766

Знаменитому рождественскому гимну “Silent Night” исполнилось 200 лет

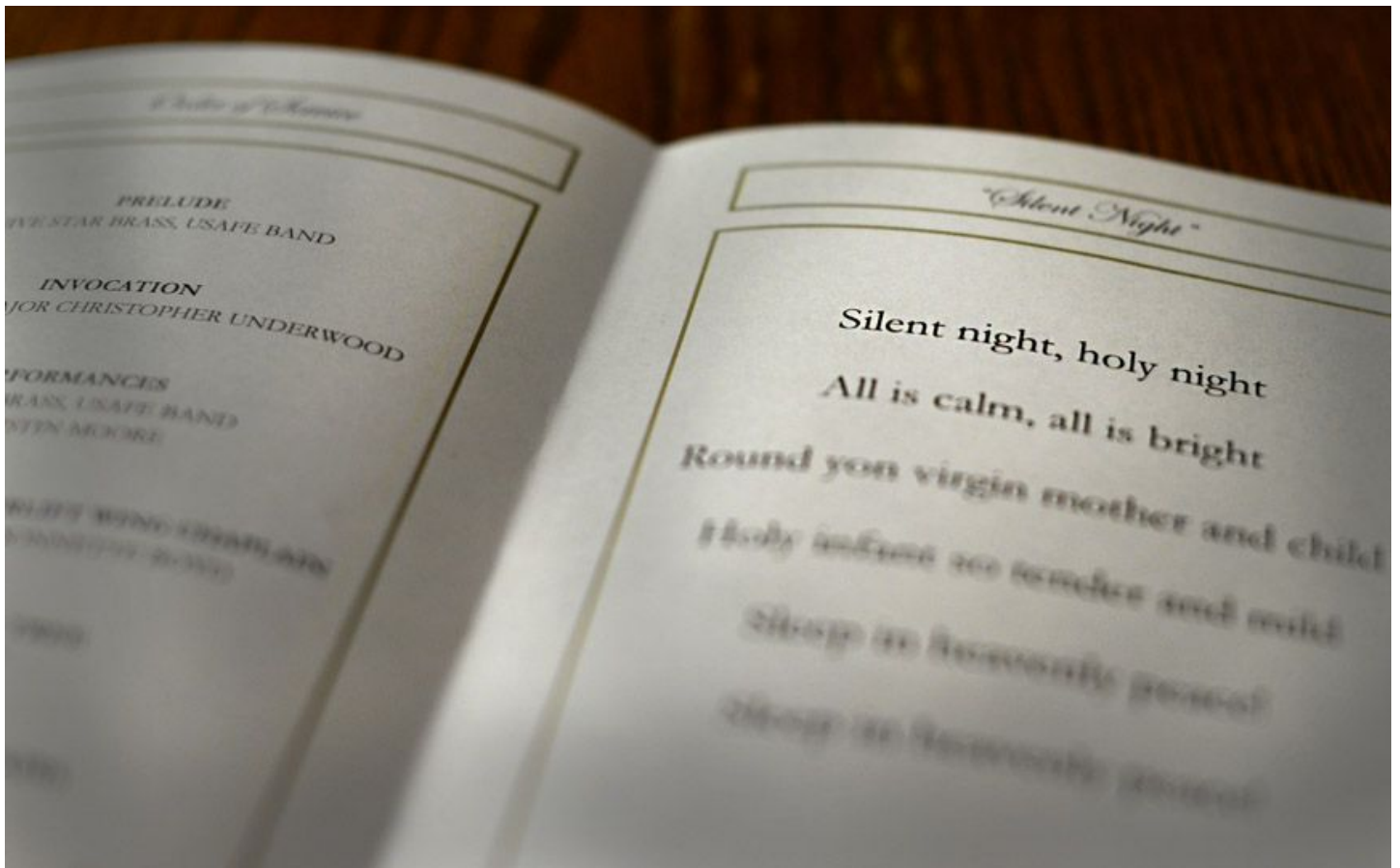


Фото: Senior Airman Jimmie D. Pike U.S. Air Force / public domain

Одно из самых известных и широко распространенных по всему миру рождественских песнопений было создано в 1818 году в Австрии.

Один из самых известных в мире рождественских христианских гимнов был создан в 1818 году. Текст песнопения написал в 1816 году католический священник Йозеф Мор (Joseph Franz Mohr), а спустя два года по его просьбе австрийский учитель начальной школы и церковный органист Франц Грубер (Franz Xaver Gruber) создал знаменитую мелодию.

Музыку для шестистрофной поэмы о Рождестве Христовом Грубер сочинил за один вечер: в рождественский сочельник о. Йозеф Мор пришел к нему с просьбой написать на ее основе музыку для двух голосов а-капелла и гитары, и уже на праздничной рождественской мессе в церкви святого Николая в небольшом городке Обернсдорф-Зальцбург, где служил Мор, состоялось первое исполнение гимна.

Авторы сами исполнили свое сочинение. Йозеф Мор, которому тогда было 26 лет, пел тенором и аккомпанировал на гитаре, своем любимом инструменте. Грубер исполнял басовую партию. Церковный хор повторял последние две строчки каждого стиха.

В 1819 году в Оберндорф для починки церковного органа приехал инженер Карл Маурахер (Karl Mauracher). Ему очень понравилось произведение Мора и Грубера, и он попросил у авторов текст и ноты песнопения. Он стал главным популяризатором «Тихой ночи».

В Зальцбурге Маурахер познакомил с произведением известные семейные ансамбли Райнеров и Штрассеров, которые включили песнопение в свой репертуар и исполняли на своих концертах по всему миру.

«Тихая ночь» стала очень популярна, но при этом о создателях этого песнопения со временем почти забыли. Вокруг авторства гимна неоднократно разворачивались споры. Авторство музыки приписывали даже Михаэлю Гайдну (1737—1806), младшему брату великого австрийского композитора Йозефа Гайдна, другим известным композиторам прошлого. Но большинство считало «Тихую ночь» народной тирольской песней.



Фото: [Werner100359 \(CC by 3.0\)](#) Отец Йозеф Мор скончался в 1848 году, а Францу Груберу до конца жизни так и не удалось убедить скептиков в его авторстве. Лишь в конце XX века, после обнаружения в архивах партитур с автографами Мора и Грубера, вопрос был разрешен окончательно. Сегодня самая старая из сохранившихся авторских партитур (датируется 1820 годом) хранится в зальцбургском музее «Каролино-Августеум».

В начале XX века церковь в Оберндорфе была разрушена наводнением. На ее месте позднее построили небольшую часовню, а в соседнем доме открылся «Музей Тихой ночи».

Первоначально гимн существовал только в немецком варианте — “Stille Nacht”. Постепенно он распространялся по Европе. В 1922 году “Stille Nacht” даже исполнялась перед российским императором Александром I во время его визита в Австрию.

Английский перевод песни появился в 1859 году. Его сделал священник (а позже епископ) Епископальной церкви Джон Фриман Янг (John Freeman Young).

Существует предание, что в годы Первой мировой войны христианский гимн вызвал «рождественское перемирие» — прекращение боевых действий на одном из участков фронта в районе бельгийского Ипра. Тогда в рождественский сочельник немецкие солдаты, украсив деревья свечами, запели традиционные рождественские песнопения, в том числе и “Stille Nacht”. Эту мелодию узнали английские солдаты по другую сторону линии фронта и запели песню уже на английском языке.

Немецкие и английские солдаты сперва выкрикивали друг другу рождественские поздравления, а потом предложили друг другу встретиться на нейтральной полосе. Они встретились, обменялись скромными подарками, прочитали вместе слова из 23-го псалма.

На сегодняшний день «Тихая ночь» переведена более чем на 300 языков и диалектов. Ее включали и включают в свой репертуар и оперные певцы, и популярные исполнители, и профессиональные хоровые капеллы, и самодеятельные коллективы.

“Stille Nacht” в исполнении немецкой певицы Хелены Фишер.

“Silent Night” в исполнении американской певицы Келли Кларксон.

“Silent Night” в исполнении американской капеллы Pentatonix.

“Silent Night” в исполнении Пласидо Доминго, Хосе Каррераса и Лучано Паваротти.

“Silent Night” в исполнении хора девочек кафедрального собора в Кентерберри (Великобритания).

Материал с сайта Rublev.com